

# AgrárUnió

WWW.AGRARUNIO.HU  
WWW.KARKEP.HU

2024. JANUÁR  
XXV. ÉVFOLYAM, 1. SZÁM

## Együtt értékes igazán!

Pioneer® genetika innovatív növényvédelemmel támogatva. A legújabb Pioneer® kukorica hibridek és hatékony növényvédő szerek a Corteva kínálatában.

### Principal® Plus Gold

GYOMIRTÓ SZER KERESKEDELMI CSOMAG

Széles hatásspektrumú, klasszikus posztemergens gyomirtó szer kereskedelmi csomag. Jól ismert hatékonyság.

### Principal® Plus Python™

GYOMIRTÓ SZER KERESKEDELMI CSOMAG

Széles hatásspektrumú posztemergens napraforgó gyomirtó szer.

### Instinct™

Optinyte™ technológia

NITROGÉN MENEDZSMENT

A kijuttatott nitrogéntrágya hasznosulását segíti. Több jut a növénynek, kevesebb a környezetbe.

Corteva Technológiai  
Bónusz Program  
Növényvédő szereink és Pioneer®  
vetőmagjaink vásárlása esetén.



### P9415 – FAO 350

Koraisága és dinamikus vízleadása miatt kiváló kalászos elővetemény.

### P9398 – FAO 370

Stresszes körülményeket kiválóan tűrő hibrid, dinamikus vízleadással.

### P9944 – FAO 390

Száraz viszonyokat is jól toleráló, csúcstermő hibrid.

### P9960 – FAO 410

Kompromisszummentes választás a magas termésszint és alacsony nedvességtartalom között.

### P0260 – FAO 470

Kiugró terméssű, zöld száron érő hibrid.

### P0450 – FAO 490

Kimagasló termésszint  
– alacsony zöldtömeg!



**CORTEVA™**  
agriscience

™ A Corteva Agriscience, valamint leányvállalatainak védjegyei. © 2023 Corteva.

**HORSCH**

**HETECH**

**AMAZONE**



Stadium Group



**VÄDERSTAD**



**CORTEVA™**  
agriscience



ISTERRA



# ÚJRA VÁLTOZTAK A TERMŐFÖLDRE VONATKOZÓ SZABÁLYOK

## 2024-TŐL PONTOSABB IRÁNYMUTATÁSOKAT KAPUNK AZ ADÁSVÉTELI ÉS A HASZONBÉRLETI SZERZŐDÉSEL KAPCSOLATBAN IS

2024. JANUÁR ELSEJÉTŐL ISMÉT, IMMÁR SOKADSZORRA VÁLTOZTAK A TERMŐFÖLDEK ADÁSVÉTELÉRE, ILLETVE HASZONBÉRLETÉRE VONATKOZÓ SZABÁLYOK, ILLETVE VÁLTOZOTT TÖBB AGRÁRTÁRGYÚ JOGSZABÁLY IS. CIKKEMBEN A TERMŐFÖLDEKRE VONATKOZÓ SZABÁLYOKRA KONCENTRÁLOK, ÉS MEGPRÓBÁLOM EGYSZERŰEN MEGFOGALMAZNI A 2024. JANUÁR ELSEJÉTŐL ÉRVÉNYES VÁLTOZÁSOKAT. GYAKORLATI PÉLDÁKRA IS KITÉREK, PÉLDÁUL HOGY MIRE KELL FIGYELNI, AMIKOR TERMŐFÖLDET VESZÜNK VAGY HASZONBÉRLETI SZERZŐDÉST KÖTÜNK.

### SZOMSZÉDOS FÖLD

2024-től érvényes szabályozás szerint a „szomszédos föld” olyan föld, amely az adásvétel vagy a hasznóbérlés tárgyát képező földdel közvetlenül érintkezik, vagy a két föld közé önálló helyrajzi számú út, vasút, kerékpárút, csatorna, patak ékelődik közbe. Fontos, hogy a két föld között nemcsak egy út vagy vasút stb. lehet, hanem több is, akkor is szomszédos földnek minősülnek. A szomszédos föld fogalma a ranghelyek miatt fontos.

### GAZDASÁGI ÉV

Meghatározták a „gazdasági év” fogalmát, amelyet az európai uniós közösségi jogszabály tartalmaz. Ez ágazatonként sorolja fel a gazdasági éveket:

➔ gyümölcs és zöldség, feldolgozott gyümölcs és zöldség, valamint banán-ágazat esetében: egy adott év január 1-től december 31-ig terjedő időszaka (ebben az évben 2024. 01. 01–12. 31.)

➔ szárított-takarmány-ágazat és selyemhernyó-ágazat esetében adott év április 1-jétől a következő év március 31-ig (2024. 04. 01–2025. 03. 31.)

➔ gabona, vetőmag, olívaolaj és étkezési olajbogyó, len és kender, tej és tejtermék esetében (tehát a gazdák többségénél) adott év július 1-től a következő év június 30-ig (2024. 07. 01.–2025. 06. 30.)

➔ borágazat esetében adott év augusztus 1-től a következő év július 31-ig (2024. 08. 01–2025. 07. 31.)

➔ rizs-ágazat esetében adott év szeptember 1-től a következő év augusztus 31-ig (2024. 09. 01–2025. 08. 31.)

➔ cukorágazat esetében adott év október 1-től a következő év szeptember 30-ig (2024. 10. 01–2025. 09. 30.)

Miért fontos tudni, hogy mit jelent a gazdasági év? Vannak olyan szabályok, amelyek alapján például egy szerződést fel lehet mondani legkésőbb az adott

gazdasági év vége előtt 60 nappal. Január elsejétől egyértelműen meghatározták, hogy adott termőföld esetében mikor van vége a gazdasági évnek, így ez később már nem vezet vitához.

### ELŐVÁSÁRLÁSI SORREND (RANGSOR)

1. állam
2. tulajdonostárs
3. földhasználó (a földet használó földműves)
4. helyben lakó szomszéd
5. kiemelt tevékenységet végzők: (állattartó, földrajzi vagy eredetmegjelöléssel ellátott termék előállítója; kertészeti tevékenységet végző, vetőmag-előállító; ökológiai gazdálkodó)
6. helyben lakó
7. 20 km-en belül lakó

Aki 2024. január 1-jét követően a rangsor tekintetében az ökológiai



gazdálkodásra akar hivatkozni, az már csak azonos művelési ágú termőföld esetében teheti ezt meg, tehát ha például a földművesnek gyepterületre van ökológiai tanúsítványa, akkor erre az elővásárlási rangsorban csak gyepterület adásvételénél hivatkozhat, szántónál vagy gyümölcsösnél nem. Ökogazda is vehet egyéb művelési ágú területet, de elővásárlási joga nem lesz. Ezenkívül ha valaki vállalta, hogy 10 évig ökológiai gazdálkodást fog a területen folytatni, akkor ezen kötelezettségének eleget kell tennie, mert kiemelten ellenőrizni fogják, és szankcióként már nemcsak bírságot fog kiszabni a hivatal, hanem 5 évre el is tiltják a földszerezéstől. A jogszabály a szerződés jóváhagyásának megtagadására utasítja a mezőgazdasági igazgatási szervet ilyen esetben, mérlegelési lehetőség nélkül. A vállalt kiemelt tevékenység nem teljesítésének szankciója valamennyi tevékenységre, így az állattartásra, a földrajzi vagy eredetmegjelöléssel ellátott termék előállítására, a kertészeti tevékenység végzésére és a vetőmag-előállításra is vonatkozik.

### TERMŐFÖLD VÁSÁRLÁSA 10 HEKTÁRIG

Alapszabály, hogy 10 hektár terület nagyságig nem kell kifüggeszteni az adásvételi szerződést, adott év szeptember 1-jétől a következő év augusztus 31-ig (2024. 09. 01–2025. 08. 31. között). De a 10 hektár területnagyságnál figyelembe kell venni a vevő addigi élete során szerzett területet is, mégpedig úgy, hogy ha valaha volt bármekkora nagyságú termőföldje, akkor az a területnagyság beleszámít ebbe a 10 hektárba. Akkor is, ha már nincs meg! Tehát ha valaki például örökölt 3 hektárt, akkor most csak 7 hektárig szerezhet kifüggesztés nélkül termőföldet. ➔

NZ Aggressive 500-1000



## Sokoldalú magágykészítés, kiemelkedő precizitás

- Precíz és egyszerű munkamélység-állítás a ControlFunction segítségével
- Edzett acélból készült, intenzíven rezgő AgrillaCobra kapák
- Hidraulikus lengéscsillapítás
- 7,5 cm kapaosztás a maximális művelési intenzitás érdekében
- Hátsó művelőelemek széles skálája (CrossBoard Light, követőborona, dupla követőborona, pálcás henger)



Szárnytolatok segítségével a 7 méter munkaszélességű kombinátor könnyen 8 méteresre, a 9 méteres pedig 10 méteresre bővíthető

Vaderstad Kft.  
2475 Kápolnásnyék,  
Összekötő út 1.  
+36 22/709-000

infohu@vaderstad.com  
www.vaderstad.com/hu

Ádám Tamás +36 20/242-02-15  
Fábián Péter +36 20/472-89-20  
Korsós Péter +36 30/012-77-88  
Kovács Gábor +36 20/523-32-42  
Máté Csaba +36 20/455-42-96  
Orosz Bence +36 20/965-47-42  
Szalai Árpád +36 30/394-67-14

**VÄDERSTAD**

Ahol a gazdálkodás kezdődik



# DÖNTSÖN IDŐBEN

## Precea szemenkénti vetőgép

Precea Performance Tour –  
Végfelhasználók  
véleménye világszerte  
» [www.precea.net/en](http://www.precea.net/en)



Döntsön korán, és megváltozik a vetés tempója

» Biztosítsa a legjobb árakat most

» Lépjen kapcsolatba AMAZONE értékesítő kollégáinkkal és kérjen ajánlatot még ma

A kukoricavetés nemcsak a tempóról szól, hanem a precizitásról.

- ➔ Közeli hozzátartozók közötti adásvétel – ilyenkor a közeli hozzátartozói minőséget igazolni kell a földhivatalnál.
- ➔ Tulajdonostárs általi adásvétel (ha legalább 3 éve van tulajdonrésze és az adásvétellel megszűnik a közös tulajdon).
- ➔ Gazdaságátadási szerződéssel való föld átruházás.

### ELŐHASZONBÉRELETI RANGSOR ÉS JOGOSULTSÁGOK

1. volt haszonbérlet, valamint kiemelt tevékenységet végző földműves (ők egy rangsoron állnak)
2. tulajdonostárs
3. helyben lakó szomszéd
4. helyben lakó
5. 20 km-en belül lakó földműves
6. helybeli illetőségű szomszédnak minősülő mezőgazdasági termelőszervezet
7. helybeli illetőségű mezőgazdasági termelőszervezet
8. olyan mezőgazdasági termelőszervezet, amelynek üzemközpontja 20 km-en belül van

Nem kell hatósági jóváhagyás és kifüggesztés (és előhaszonbérleti jog sem áll fenn):

- ➔ közeli hozzátartozók közötti haszonbérleti szerződés esetében
- ➔ gazdaságátadási szerződéssel történő földhasználati jogosultság átadása
- ➔ a mezőgazdasági termelőszervezet mint földhasználó és azon személy között, aki a mezőgazdasági termelőszervezetnek legalább 25%-ban tulajdonosa vagy annak közeli hozzátartozója; vagy a mezőgazdasági termelőszervezet legalább 3 éve foglalkoztatott alkalmazottja
- ➔ erdő esetében az erdőbirtokossági társulat mint földhasználó és a tagja mint használatba adó közötti haszonbérleti szerződés esetében
- ➔ tanya haszonbérletére irányuló haszonbérlet esetében
- ➔ családi mezőgazdasági társaság mint földhasználó és annak tagja mint használatba adó közötti földhasználati szerződéshez
- ➔ tulajdonos társa közötti használati megosztáshoz

Kedves Olvasók! Bízom benne, hogy segítettem eligazodni a termőföld jogi világában. Amennyiben segítségre lenne szükségük, forduljanak hozzám bizalommal!

**dr. Jobbágy Krisztina**  
[iroda@drjobbagykrisztina.hu](mailto:iroda@drjobbagykrisztina.hu)  
[www.drjobbagykrisztina.hu](http://www.drjobbagykrisztina.hu)

FOTÓ: BENJAMIN DAVIES/JUNSPASH

Kizárólag olyan földművesek hivatkozhatnak erre, akik az adott termőföldtől legfeljebb 20 km-es távolságra laknak. Gyümölcsösre és szőlő művelési ágú termőföldekre nem lehet alkalmazni, erdőre viszont lehet.

### ADÁSVÉTELI SZERZŐDÉS KÖTELEZŐ ELEMEI

A vételárat banki átutalással kell megfizetni, vagy ügyvédi letétbe kell helyezni. Nem lehet a továbbiakban készpénzben kiegyenlíteni a vételárat, kivéve, ha közeli hozzátartozók között jön létre adásvételi szerződés.

Ha a termőföldön van valamilyen építmény (például gazdasági épület), akkor kötelező a szerződésben külön-külön is feltüntetni a termőföld és az építmény vételárát. A vételárat vizsgáló agrárkamara kizárólag a termőföld vételárát vizsgálhatja azzal kapcsolatban, hogy az megfelel-e a helyben szokásos piaci áraknak. De a termőföldhasználót illetégmentesség csak a termőföld vételárára illeti meg, tehát az építmény vételára után a NAV ki fogja szabni az általános szerzési illetéket.

Ha több földet együtt kívánnak eladni, akkor a szerződésben egybefoglalt vételárat lehet alkalmazni, ami több föld egy vételáron való eladását jelenti. Ha valaki ilyen adásvételi szerződésre kíván elfogadó nyilatkozatot tenni mint elővásárlásra jogosult, akkor tudnia kell, hogy kizárólag az összes területre tehet elfogadó nyilatkozatot. Amennyiben az elővásárlásra jogosult „helyben lakó szomszédnak” minősül a rangsor tekintetében, akkor elegendő, ha csak egy helyrajzi számú föld esetében rendelkezik elővásárlási rangsorhellyel, mert az a többi eladásra kerülő termőföldre is vonatkozik.

Az egybefoglalt vételárat akkor lehet a szerződésben alkalmazni, ha szom-

szédos földekről van szó, vagy ha az összes eladásra kerülő földet a vevő, a vevő cége vagy a vevő valamelyik közeli hozzátartozójának a cége használja legalább 3 éve.

Ha a vevő tagja az Agrárkamarának, akkor kötelező feltüntetni az agrárkamara nyilvántartási számát is.

Nem tartalmazhat a szerződés semmilyen további rendelkezést az elővásárlásra jogosultakra, az ilyen rendelkezés semmis. Tehát nem lehet a szerződésbe belevenni, hogy az elővásárlásra jogosultnak a szerződés jóváhagyásától számított 3 vagy 8 napon belül ki kell fizetnie készpénzben a teljes vételárat vagy ki kell fizetnie a korábban felmerült az ügyvédi munkadíjat vagy ingatlanközvetítői díjat stb. Ugyanez érvényes a haszonbérleti szerződések esetében is.

A szerződésben eddig is nyilatkozni kellett arról, hogy a vevő a megszerzett földet saját maga fogja megművelni, azt másnak nem engedi át és a tulajdonszerződéstől számított 5 évig más célra nem hasznosítja. Azonban a jogszabály kivételeket határozott meg 2024. január 1-jétől az alábbiak szerint.

➔ Nem minősül a használat tiltott átengedésének, ha a vevő gazdaságátadási szerződés keretében engedi át a használatot.

➔ A föld más célra hasznosítható: ha állandó jellegű növényházat kíván a vevő létesíteni, vagy ha a föld művelési ágának megfelelő műveléséhez vagy a termeléshez közvetlenül kapcsolódó eszközt kíván telepíteni (pl. fagygépet) vagy építményt elhelyezni (pl. gabonasiló).

Elővásárlási jog nem áll fenn az alábbi személyek között, így ehhez hatósági jóváhagyás és kifüggesztés sem kell – többek között:

# VAD- KÁR

**NEHÉZ TEREP:  
A VADGAZDÁK, GAZDÁLKODÓK  
ÉS TERMÉSZETVÉDŐK  
ELVÁRÁSAINAK ÉS  
ÉRDEKEINEK EGYARÁNT  
MEG KELL FELELNI**

**AZ ELMÚLT ÉV VÉGÉN JÓ HÍRT KAPTAK A MEZŐ- ÉS ERDŐGAZDÁLKODÓK, TERÍTÉKRE KERÜLT A SZÁMTALAN SÉRELMET ÉS JELENTŐS GAZDASÁGI KÁRT OKOZÓ VADKÁR KÉRDÉSE. TÖRTÉNT MINDEZ A NEMZETI AGRÁRGAZDASÁGI KAMARA ÁLTAL BEJELENTETT INTÉZKEDÉSNEK KÖSZÖNHETŐEN, AMELY SEGÍTSÉGET ÍGÉR A GAZDÁLKODÓKNAK JOGOS KÁRIGÉNYÜK ÉRVÉNYESÍTÉSÉHEZ. AZONBAN A HÍRADÁSOKBAN EMLÍTETT VADAK KÖZÜL TÖBB OLYAN IS HIÁNYZOTT, AMELY FŐKÉNT AZ ALFÖLDI TÉRSÉGBEN NEHEZÍTI MEG A GAZDÁLKODÓK MUNKÁJÁT.**

**A** mikor a vadkáról beszélünk, nagyon nehéz általánosságban fogalmazni, annak megjelenése és mértéke ugyanis számtalan dologtól függ. Másmilyen, ha egy adott tábla erdő vagy erdősáv szomszédságában történik, ha a közelben nagyobb összefüggő vízfelület található, ha egy tábla egyes mély fekvésű, művelhetetlen részein sűrű nádas található. Függ attól, hogy a terület milyen távol helyezkedik el a lakott területtől, a nagyobb forgalmú köz- és földutaktól, a vadakat mennyire háborgatja az emberi tevékenység. Az elszenvedett kár mértékét befolyásolja a helyi vadállomány nagysága, a termesztett kultúra, de háttal vannak annak rá az adott évszázad időjárási körülményei is.

A bejelentés a nagyvadakat emelte ki, ezért nem tudhatjuk, hogy az említett, 21 milliárd forint nagyságú vadkárban benne vannak-e az apróvadak által okozott károk. Ezek alatt a mezei nyulat, a fácánt, valamint a vadludak különböző fajait érthetjük, amelyek jelentős károkat is okozhatnak a szántóföldi növénytermesztésben.

## ► MEZEI NYÚL

Egyértelműen kijelenthető, hogy az alföldi térségben a napraforgót is termesztő gazdálkodók a legnagyobb kárt a mezei nyulak miatt szenvedik el. Ezek óriási pusztítást okozhatnak a napraforgóvetésekben, aminek a mértéke a száraz tavaszi időjárást hozó évszakokban különösen súlyos lehet. Ennek oka, hogy a száraz körülmények között a nyulak a nedvességigényüket fokozott mértékben fedezik a nedvdús napraforgónövények szöveiteiből, valamint a kedvezőtlen viszonyok között a növény fejlődése is lelassul, így csak hosszú idő után képes „kinőni a nyulak foga alól”, azaz elérni azt a magasságot, ami már bizonyos védelmet jelent a hajtáscsúcs számára.

A nyulak táplálkozásuk során a növények föld feletti részeit fogyasztják. Amennyiben a károsítás szik- vagy néhány leveles fejlettségénél történik, és



**1**  
Nyúlkáros, pusztulásra ítélt napraforgó



**2**  
Mezei nyúl által károsított, oldalhajtást nevelő napraforgótövek

**A MEZEI NYULAK  
ÓRIÁSI KÁROKAT  
OKOZNAK  
AZ ALFÖLDI  
NAPRAFORGÓ-  
TÁBLÁKON,  
FŐLEG ASZÁLYOS  
IDŐSZAKOKBAN.**



**3**  
Kései nyúlkár egy napraforgótáblán



a vad a sziklevek alatt „csípi vissza” a növényeket, azok elpusztulnak **(1. kép)**. Ha a károsítás a sziklevek vagy az alsó levélpár feletti szárrészt érinti, a növények a levelek hónalji részéből új hajtásokat nevelnek **(2. kép)**. A termésvesztés ez utóbbi esetben is bekövetkezik, mert ezeken a hajtásokon nem fejlődnek teljes értékű tányérok. Kártétel később akár jelentősen nagyobb állományokban **(3. kép)** is bekövetkezhet, de a legnagyobb kockázatot jelentő időszak a keléstől a néhány leveles korig tart.



4

Vadludak által legelt, de érdebben nem károsodott gabonaállomány



5

Vadludak által megtépett repcenövény



6

Vadludak fő- és mellékajtásokra is kiterjedő károsítása egy repcetövön

vadludak háborítatlanul éjszakázhatnak. A kártétel főként az őszi kalászosokat vagy a repcevetéseket érintheti késő ősztől kora tavaszig. Az azonban, hogy ludak táplálkoznak egy vetésen, nem jelenti automatikusan a gazdasági kár bekövetkeztét. Amennyiben csupán a kalászosok leveleinek felső részét legelik vissza (4. kép), érdemi kárt nem okoznak, mert a károsítás az osztódó részeket nem érinti. Azonban ha a növény teljes föld feletti részét elfogyasztják, vagy a tépés során a gyengébb növényeket kitépik a talajból, az már egyértelműen károkozással, akár tőpusztulással jár.

Hasonló a helyzet a repce esetében is, amennyiben a lombzatot tépik meg csupán (5. kép), azt a nagy vitalitású repcenövények elviselik. Azonban ha a táplálkozásuk során a növény főhajtásait is elpusztítják (6. kép), a növény termést már nem vagy csak nagyon keveset képez.

### VADLÚD

Az utóbbi években növekedés tapasztalható a különböző vadlúdfajok által okozott mezőgazdasági kár mértékében. Erre különösen azokon a területeken van esély, amelyek közel fekszenek olyan vízfelületekhez, amelyeken a



**AZ EURÁZSIAI TUNDRÁKRÓL A KÁRPÁT-MEDENCÉBE TÖBB MINT 300 EZER VADLÚD ÉRKEZIK TELELNI.**



**HÍGTRÁGYATÁROZÓK, AKNÁK, MEZŐGAZDASÁGI BETONÉPÍTMÉNYEK, ALAPOZÁSOK, FALAK, TÁMFALAK SZAKÁGI TERVEZÉSE ÉS KIVITELEZÉSE!**

WOLF SYSTEM ÉPÍTŐIPARI KFT.  
H 7522 Kaposujlak, Gyártótelep



Társaságunk több évtizede tervez és épít hígtrágyatározókat, aknákat, átemelőket, biogázüzemi műtárgyakat, istállókat és istálló-alapozásokat.

Végzünk teljes körű betonszerkezet-építést, vízépítési műtárgyépítést.

Mindent vagy bármit, amire gazdaságának szüksége lehet!

**SAKATANÁCSADÓ:**  
Molnár Zoltán  
+36 30 24 75 920  
zoltan.molnar@wolfsystem.hu  
Jánosek Gergely  
+36 30 530 10 92  
gergely.janosek@wolfsystem.hu  
www.wolfsystem.com



## HERBBACTO-VITAL ALAP

2023-ban 12–30% terméshozadékot értek el a gazdák gabonáknál és olajnövényeknél



## TERMÉSHOZADÉK

MOST VAN ITT AZ IDEJE

Köszönjük a bizalmat, melyet az elmúlt években szavaztak a HerbBacto vital készítményeknek.



Kérje személyes tanácsadásunkat és tervezzünk együtt!

KIHOZZUK NÖVÉNYEIBŐL A MAXIMUMOT!

www.herbbactovital.hu



+36 20 3535 355

19 91  
**CONT-ECO**  
KERÍTÉSTECHNIKA

**VILLANYPÁSZTOR**

**TORNADO VADHÁLÓ**

**KERÍTÉSEPÍTÉS**

www.cont-eco.hu +36 94 325 672 • +36 70 9 49 59 69



### ► FÁCÁN

A fácán, mint a vadgazdálkodók által nagy számban kihelyezett, helyenként túlzottan nagy egyedszámú szárnyas vad, rendszeresen említésre kerül károkozónak. A károsítását természetesen nem lehet kizárni, azonban az általában nem éri el a gazdasági kár mértékét, az ennek következtében előforduló termés kiesés a legtöbbször ki sem mérhető. Kártétele abból fakad, hogy a magot vagy kaszatot keresve a fiatal kukorica- (7. kép) és napraforgótöveket kiveri a talajból. Ez nem minden esetben jár tőpusztulással, ha a talajgyökér kapcsolat nem szakad meg, az érintett növények némi szerencsével és megfelelő csapadékellátás mellett újra legyökeresedhetnek és végül termést nevelhetnek. ➔



Fácánkár

**A FÁCÁNT MINT AZ EGYIK LEGJOBBAN VADÁSZHATÓ FAJT SZINTE AZ EGÉSZ FÖLDÖN MEGHONOSÍTOTTÁK.**



## VADKÁR ELLEN

**DoXmand<sup>®</sup>**  
**ULTRAHANGOS VADRIASZTÓK**

**Ultrahangos technológia a vadon élő állatok távoltartására**



Napelemes működés



Egyszerű telepítés



0/24-es védelem

Keress kollégáinkat az elérhetőségeink egyikén:

[doxmand.hu](http://doxmand.hu) [+36-30-692-87-85](tel:+36-30-692-87-85) [info@doxmand.hu](mailto:info@doxmand.hu)



## AZ ŐZ SOKFÉLE NÖVÉNYFAJT FOGYASZT, DE FŐLEG A MAGAS ENERGIA- ÉS VÍZTARTALMÚ, A SZÁNTÓFÖLDÖN PEDIG A FIATAL KULTÚRÁKAT LEGELI SZÍVESEN.

### ► ŐZ

Az alföldi szántókon károkat okozó apróvadakon kívül természetesen jelen vannak a nagyvadak, a legnagyobb egyedszámban az őzek. Ez a faj táplálkozása során gyakorlatilag az összes szántóföldi kultúrát képes károsítani. Gyakran figyelhetők meg a téli időszakra összeálló nagyobb létszámú csapatai, amint egy-egy gabona- vagy repcetáblán pihennek és táplálkoznak. Bár az ilyen táblák általában meg-sínylik az egész télen át tartó rágás és tiprás, a károkozás mértéke eltérő lehet. Gyakori, amikor a repcenövények nagyobb leveleit fogyasztják csupán el, amit egy bizonyos szintig a tövek képesek tolerálni. Azonban amennyiben a tövet egészen a talajszintig rágják vissza (8. kép), nem csupán a főhajtás, hanem az oldalhajtások képződésének reménye is elvész. Az ilyen növények csak nagyon kevés számú oldalhajtást képezhetnek, ezért a terület terméséhez érdemben nem járulnak hozzá.

A kalászos gabonákat ért rágáskár esetében is érzékelhetünk fokozatokat a kártételben, ami a lombozat vissza-rágásában mutatkozik meg, ez pedig a növény asszimilációs felületét csök-kenti. Ez már önmagában is okozhat problémákat, azonban ha a rágás



8 Őzek által földig rágott repcenövények



9 Őzek által lelegelt, fagyhatás tüneteit is mutató lombozat az őszi gabonában



10 Őzkár a kukoricaesővön

erősen fagyos időszakban történik meg, a sérült szövetek fokozottan pusztul-hatnak (9. kép), ami további levélfelület elvesztésével jár.

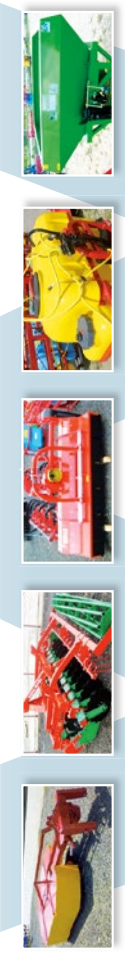
Az őzek károkozása azonban nem merül ki csupán az őszi vetésű nö-vények károsításában, hanem érintheti a kapáskultúrákat is, például a kukoricát. Ez a csövek, a fejlődő sze-mek rágásában mutatkozik meg, ami akár egész csövek elvesztését (10. kép) is jelentheti. Ez erősen aszályos, száraz évszjakokban, a relatíve alacsony táplálékhiány miatt akár jelentős mértéket is elérhet.

A vadkár kérdése, annak egésze, megelőzése, elkerülése, az okozott károk kezelése nem jelent könnyű feladatot. A szántóföldön több érdek ütközik, megje-lennek a mezőgazdasági tevékenységet végzők, a vadgazdálkodásban érintettek, de a környezetvédelem érdekei is. Ezek összehangolása bonyolult és összetett szabályozást igényel, azonban semmi-képpen sem megoldás, ha a problémát a szőnyeg alá söpörjük. Remélhetőleg ez most, köszönhetően a cikkünk elején említett kezdeményezésnek, nem fog megtörténni. Minden szereplőnek ez lenne az érdeke!

AgrárUnió

# WIRAX

MEZŐGAZDASÁGI MUNKESZKÖZÖK ÉS ALKATRÉSZEK KIS- ÉS NAGYKERESKEDELME!



Tárcsák, ekék, talajmarók, vegyszerezők, fűkaszák, rendszdrók, vőlvirfogatók, sorfőzműveivő kultivátorok, vőlvőgépek, bálacsomogatók, bálázók, homlokrakodók és egyéb, mezőgazdaságban használatos munkeszközök és alkatrészek kedvező áron!

HÁZHOZ SZÁLLÍTÁS AZ ORSZÁG EGÉSZ TERÜLETÉRE!



Keressen bennünket elérhetőségeinken!

Wirax-Hungária Kft.  
4751 Kocsárd, Szabadság út 1/A • Tel.: 06/70/328-1114, 06/44-950-242,  
06/44/950-090, 06/70/615-9029 • E-mail: wirax.hungaria@gmail.com  
web: http://www.wirax.hu

SZÉLES VÁLASZTÉK - KIVÁLÓ MINŐSÉG - KEDVEZŐ ÁR

## MÉRLEGEK

**KONTINEX Kft.**  
6724 Szeged, Pacsirta u. 7/A.  
**MÉRLEGEK**

Tel.: +36 62 498 217, 498 219;  
+36 20 9371 273  
Fax: +36 62 498 218  
E-mail: kontinexkft.1989@gmail.com  
www.kontinex.hu

## Kocsis Agrotechnika Kft.

MEZŐGAZDASÁGI ALKATRÉSZ GYORSAN, JÓ ÁRON!

John Deere, Kuhn, Case, Steyr, Pöttinger  
Rauch, Massey Ferguson,  
Deutz, Manitou,  
New Holland, Geringhoff, Hardi,  
Grimme, Lemken, Rauch...

Kocsis Agrotechnika Kft. • 9028 Győr, Közép utca 7.  
Tel/fax: 3696/400-821 • Kocsis Géza: +36-20/253-0255, +36-20/253-1533  
kocsisagrotechnika@t-online.hu • www.kocsisagro.webnode.hu

# Fito Horm®

...AMI TERMÉSZETESEN JÁR A NÖVÉNYNEK.

## MEGOLDÁSOK A LOMBTRÁGYÁZÁS SZAKÉRTŐJÉTŐL!



FITOHORM NAPRAFORGÓCSOMAG  
dózisa 10 ha/csomag

- ✓ EXTRA MAGAS HATÓANYAG-TARTALOM
- ✓ ZÖKKENŐMENTES KIJUTTATÁS
- ✓ GYORS FELSZÍVÓDÁS

**KERESD SZAKTANÁCSADÓINKAT**  
A SZEMÉLYRE SZABOTT, INGYENES TANÁCSADÁSÉRT!  
www.fitohorm.hu Tel.: +36 30 708 1461

# ŐSZI KALÁSZOSOK KORÁN MEGJELENŐ GOMBABETEGSÉGEI

„KICSIBEN” KEZDIK, DE MEGFELELŐ IDŐJÁRÁS ESETÉN  
NAGY TERMÉSVESZTESÉGET OKOZHATNAK

AZ ELMÚLT KÉT ÉV GABONATERMESZTÉSÉT NÉZVE EGYÉRTELMŰEN LÁTHATÓ, HOGY A GOMBAMEGBETEGEDÉSEK TERÉN KÉT ALAPVETŐEN ELTÉRŐ ÉVJÁRATON VANNAK TÚL A GABONATERMESZTŐK. MÍG A 2022-ES ÉV A VÍZHIÁNYRÓL ÉS SZÁRAZSÁGRÓL SZÓLT, ADDIG A 2023-AS A TAVASZI CSAPADÉKRÓL ÉS EGYES GOMBABETEGSÉGEK TÖMEGES FERTŐZÉSÉRŐL. DE MIT JELENTHET MINDEZ AZ ELŐTTÜNK ÁLLÓ ÉV TEKINTETÉBEN?

**V**isszagondolva a 2023-as év gabonatermesztésére, sokunkban az úgy összegződhet, hogy „gombás” évjárat volt. A tavaszi, de különösen a májusban hulló bőséges csapadéknak köszönhetően rendkívül erős fertőzéssel jelentkezett több, lombzotot károsító gombabetegség is. Most nem kizárólag a sokat emlegetett sárgarozsdára kell csupán gondolni, ugyanis a vöröszosda ugyanúgy erős fertőzést okozott a búzatáblákon, mint az árpa-törperozsda az árpákon. Ezen túl a ritkán jelentkező rinospóriumos és ramuláriás megbetegedések is jelentős levélfelület elvesztéséért voltak felelősek. Mindez azt jelenti, hogy nagy mennyiségű fertőzőanyag képződött, ami az idei évben is alapjául szolgálhat egy erőteljes fertőzési hullámnak.

A kórokozók számára kedvező időjárási körülmények a nyár és ősz során is fennmaradtak, egyes megbetegedések tünetei már a gondozatlan tarlókon tömegesen mutatkoztak. Ilyenek a gabonalisztharmat, a hálózatos levélfoltosság (1. kép) vagy egyes rozsdabetegségek, így az árpa-törperozsda és a vöröszosda. Amennyiben a téli, valamint a korai tavaszi időjárás kedvezően alakul a megbetegedések számára, erős fertőzési nyomással kell számolnunk.

A környezeti körülmények változása miatt ma már nehéz határozottan kijelenteni, hogy mely kórokozók minősülnek korainak, és melyek a később fellépők. Ezek a határok jórészt összemosódnak, sok kórokozó tünete a vegetációs időszak nagy részében jelen vannak az állományokban, és a növényvédelmi beavatkozásokon túl csupán a környezeti körülmények határozzák meg azt, hogy milyen mértékű lesz végül a fertőzésük. Ennek ellenére emeljük ki azokat a kórokozókat, amelyek a korai tavaszi időszakban vagy akár már a tél végén jelen lehetnek a gabonátblákon.



2



3

## ŐSZI ÁRPA

Az árpaállományokban a tél során több kórokozó is jelen van, ezek közül a leggyakrabban a hálózatos levélfoltosság (2. kép) tüneteire bukkanhatunk. Bár ez a betegség alapvetően melegkedvelő, az egyre enyhébb időjárású teleken fennmarad a növényeken, sőt, fertőzése akár erősödhet is. Ez alapul szolgálhat

**Az árpában a leggyakoribb megbetegedéssé az egyébként melegkedvelő hálózatos levélfoltosság vált.**

a korai tavaszi időszakban a melegebb körülmények között felerősödő terjedésének, ami akár jelentős levélesztéshez is vezethet. A téli időszak gyakori megbetegedése a barna levélfoltosság. Bár tüneteit rendszeresen láthatjuk a lombzoton, ritkán okoz olyan mértékű fertőzést, ami elérné a gazdasági kár szintjét, ráadásul hidegkedvelő kórokozóként a tavaszi melegedéssel meg is szűnnek a számára kedvező környezeti körülmények. Az árpátáblákon a téli időszakban egy rozsdabetegség, az árpa-törperozsda kórokozójának tünete is megtalálhatjuk, ami ekkor inkább a kórokozó fennmaradását, →

1

**1 Hálózatos levélfoltosság tömeges tünete**  
árpa árvakelésén

**2 Hálózatos levélfoltosság korai tünete**  
az ősziárpa-állományban

**3 Árpa-törperozsda tömeges fertőzését mutató,** pusztuló lombzotú árpaállomány



kultúra levélfoltosságait nézzük, talán ez volt a tavalyi évben az egyetlen, amely annak ellenére, hogy a kora tavaszi állományokban megjelentek a tünetei, végül nem lépett fel erős fertőzéssel. Azonban úgy kell tekintenünk, hogy a kórokozó állandóan jelen van, ezért mindenképpen figyelemmel kell kísérnünk a tüneteit a lombozaton, mert a számára kedvező, mérsékelt meleg, egyben nedves, csapadékos tavaszi időjárási körülmények között rendkívüli intenzitással terjedhet az állományokban. Ha ez megtörténik, akkor tömeges levélpusztulás következhet be, ami az asszimilációs felület csökkenése miatt komoly hatással lehet a növények életfolyamataira és termés-képzésére.

### A manapság tapasztalható enyhe telek elősegítik a kórokozók szaporítóképleteinek túlélését.

mintsem fertőzésének terjedését mutatja. Azonban az elmúlt év tapasztalatai azt mutatják, hogy érdemes figyelemmel kísérni ezt a gombabetegséget is. Kedvező körülmények között, különösen a korai lombvédelmi kezelés elmaradása esetén ugyanis erőteljes fertőzési hulláma alakulhat ki, és ez a lombozat pusztulásán, az asszimilációs felület csökkenésén (3. kép) keresztül hatással lesz a termés mennyiségére is.

#### ŐSZI BÚZA

A búzatáblákon a legnagyobb veszélyt jelentő, korán megjelenő kórokozó a szeptóriás levélfoltosság (4. kép). Ha e

A tavalyi év egyik tanulsága a búzában megjelenő kórokozók kapcsolatban, hogy soha nem lehet elég korán elkezdeni a sárgarozsda-fertőzés jeleinek keresését. A kórokozóval szemben ugyanis kizárólag akkor lehet eredményesen védekezni, ha a gombaölő szerek állománykezelést megelőző jelleggel végezzük el. Előrehaladott fertőzés esetén a hatékony védekezés megnehezül, olyankor szinte lehetetlen elkerülni a levélfelület kisebb-nagyobb mértékű pusztulását.

#### GABONALISZTHARMAT

A lisztharmatos (5. kép) megbetegedés minden őszi kalászosunkban, így árpában és búzában is megjelenhet az őszi és fennmaradhat a téli időszakban.

Korán bekövetkező fokozott fellépésére az előző évjárat is jó példaként szolgál, amikor különösen az árpatablákon alakult ki erős fertőzés, ez végül sok területen vezetett a lombvesztéshez (6. kép). A kórokozó enyhe, erős fagyoktól mentes időjárás mellett gond nélkül telet át, majd a számára kedvező tavaszi körülmények között fertőzheti a felsőbb levelemeleteket is. Az egyéb kórokozók mellett a lisztharmat kissé kevesebb figyelmet kap, pedig erős fellépése hatással van a területről betakarított termés mennyiségére.

#### KÓROKOZÓKAT TÁMOGATÓ KÖRÜLMÉNYEK

A fentiekben említett kórokozók fellépését egyes körülmények kifejezetten támogatják. Ilyen az utóbbi években mind gyakoribb enyhe és nedves téli időjárás is, amely során egyre ritkábban következnek be azok az erős, egyben tartós lehűléssel,  $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$  alatti hőmérséklettel járó időszakok, amelyek érdemben lennének képesek mérsékelni a sikeresen áttelelő szaporítóképletek mennyiségét.

A kora tavaszi időjárás szintén hatással van arra, fellépnek-e a felsorolt gombabetegségek, és ha igen, fertőzésük milyen mértékű lesz. A száraz tavasz, az esetleges gyors felmelegedés a legtöbbjük esetében megakadályozza a járványszerű fellépést, így a károkozást. Amennyiben viszont a kítavaszdás vontatott, alacsony hőmérséklet mellett nedves és csapadékos körülmények állnak fenn, fokozott figyelemre és akár több lombvédelmi beavatkozásra is szükség lehet károsításuk megelőzésére.

Az időjárási tényezőkön túl azonban az alkalmazott termesztéstechnológia, különösen a talajművelés is kialakíthat olyan körülményeket, amelyek fokozzák a tavaszi fertőzés veszélyét. Mivel a kórokozók jelentős részben a fertőzött növényi maradványokon telelnek át, a nagy tömegű, talajfelszínen lévő szármagvány fokozza a fertőzés veszélyét az érintett táblán, de az azt körülvevő területeken is.

A cikk során több alkalommal is hivatkoztunk az őszi kalászosok előző évi gombás megbetegedéseivel kapcsolatos tanulságokra. Mivel azok fertőzése nagy valószínűséggel szerepet játszott a helyenként váratlanul alacsony hozamokban, a legnagyobb tanulság az, hogy megjelenésüket nem szabad félvállról vennünk, az időben történő védekezés nem hagyható el.

AgrárUnió

# HATZENBICHLER GYOMFÉSŰAKCIÓ!



**VÁlassza a világ vezető gyomfésű-márkáját kiemelt akciós áron!**



## HATZENBICHLER AZ „EREDETI” GYOMFÉSŰ

- Munkaszélesség 1,5-27,00 méterig
- Szinte bármely kultúrában alkalmazható
- Speciális profilú, rendkívül stabil vázszerkezet (könnyű önsúly)
- Tökéletes talajkövetés, boronamezők speciális szerkezete bírja a csavarodást, minden tekintetben tökéletesen követi a talaj egyenetlenségét
- Prémiumminőség, kiváló anyagminőség
- Védett rugótekerccs (nem okoz kárt a növényben)
- Könnyű kezelhetőség, egyszerű és gyors karbantartás
- Alacsony szállítási magasság
- Saját gyártású (olajban edzett) fogak, 3x hosszabb élettartam
- Gyors szállítási határidő

Az akció a készlet erejéig érvényes.



Bővebb információért, személyre szabott ajánlatáért hívja munkatársunkat!  
+36 20/537 3313 | +36 20/511 4208 | info@satogep.hu | www.satogep.hu

## A LEGJOBB NÉGYZETMÉTERÁR! 13,5 X 24,4 X 7 M PROFI MINŐSÉG



**22 344 Ft** <sup>+ÁFA</sup>/m<sup>2</sup>

TELJES TERÜLET: 329,4 m<sup>2</sup>

Hívjon bizalommal!  
**+3630/305-9383**

SATORKER.hu

✓ KÉSZLETRŐL

✓ NINCS REJTETT KÖLTSÉG!

✓ SZÁMTALAN FELHASZNÁLÁSI MÓD!

TELJES VÉTELÁR:  
**7 362 198 Ft** <sup>+ÁFA</sup>

www.satorker.hu  
info@satorker.hu

6

- 4 Szeptóriás levélfoltosság tipikus tünetei őszi búza lombozatán
- 5 Korai lisztharmatfertőzés tünetei a gabonatablán
- 6 Erős lisztharmatfertőzés miatt pusztuló levelek

# KOMBÁJNFEJLESZTÉSEK A VILÁGBAN

AZ ÁLLANDÓ VERSENYHELYZETNEK KÖSZÖNHETŐEN  
EGYRE KÉNYELMESEBB, PRECÍZEBB – ÉS DRÁGÁBB  
– MEGOLDÁSOK ÉS BETAKARÍTÓGÉPEK SZÜLETNEK

KORÁNTSEM MEGLEPŐ, HOGY AZ „AGRITECHNICA 2023” KIÁLLÍTÁSON A KOMBÁJNOK IRÁNT (IS) KIEMELKEDŐ VOLT A VÁRAKOZÁS ÉS A HELYSZÍNI ÉRDEKLŐDÉS. AHOL A NÖVÉNYTERMESZTÉS ELTERJEDT, OTT A BETAKARÍTÁS MINDIG IS AZ EGYIK LEGFONTOSABB MŰVELETNEK SZÁMÍTOTT. AZ IDŐK SORÁN EZT A FIZIKAILAG MEGERŐLTETŐ MUNKÁT EGYRE INKÁBB A GÉPEK VETTÉK ÁT, S NAPJAINKRA MINDEN SZÁNTÓFÖLDI NÖVÉNY BETAKARÍTÁSA KOMBÁJNNAL MEGOLDHATÓ.

**A** továbbiakban – önkényesen választott példákön – azt mutatjuk be, hogy az ismertebb márkák milyen tulajdonságokkal, műszaki megoldásokkal rendelkeznek, és ezek mennyire tükrözik az innováció, a folyamatos megújítás jellemzőit. Nem vállalkozhatunk részletes típusismertetésekre, már csak a hozzáférhető információk eltérő struktúrája miatt sem. Ugyanakkor bízunk abban, hogy összeállításunk hasznos betekintést nyújthat a mezőgazdasági műszaki fejlesztés iránt érdeklődők számára.

## ▶ NEW HOLLAND CR11

**Ha mostanában a kombájnról esik szó, kihagyhatatlan a CR11-es. 2023-ban ez a kombajn több elismerésben részesült. Ezek sorából kiemelhető az Agritechnicán egyedülként elnyert innovációs aranyérem.**

A berendezés átgondolt fejlesztése sokban támaszkodik a CR 10.90 konstrukcióra, amely máig világrekordernek számít, hiszen 2014. augusztus 15-én, 8 óra alatt 797 656 tonna búzát takarított be. Ugyancsak fontos építőelem a Twin Rotor™ technológia, amely 2025-ben jubilál, akkor lesz 50 éves „születésnapja” ennek a maga idejében forradalmi újításnak.

A CR11-et a New Holland „Beta-karitatási Kiválósági Központ”-jában, a belgiumi Zedelgemben fejlesztették ki és tervek szerint ott is fogják gyártani a jövőben. A fejlesztéshez az ötleteket a felhasználóktól nyert információk adták. A mérnökök ezek alapján olyan kombajnt terveztek, amely nagyobb kapacitású és termelékenységgel, nullához közeli veszteséggel dolgozik, jobb és hatékonyabb a terménykezelésben és az állásidők jelentős csökkentését teszi lehetővé. A fejlesztők elvárásai szerint mindez hozzásegít a betakarítás költségeinek csökkentéséhez.

### A FŐBB KONSTRUKCIÓS JELLEMZŐK

➔ A termelékenység alapját továbbra is az ikerrotoros technológia adja. Erre építve a CR11-es tartalmaz minden olyan újítást, amellyel a nagy gabonatermesztők még extrém körülmények között is képesek a betakarítás hatékonyságán javítani.



A tökéletes kilátást biztosító, high-tech felszereltségű fülkéből akár a terménymegszorulás is egy gombnyomással megszüntethető

- ➔ A kombajn erőforrása egy 775 LE-s, C16-os motor, amely a kétszer 60,96 cm átmérőjű rotoroknak, a 14 500 literrel 20 000 literesre növelt magtartálynak és a 210 l/s ürítési kapacitásnak köszönhetően korábban nem látott termelékenységet biztosít a gépnek.
- ➔ Az új Twin Clean tisztítómu gyakorlatilag megduplázza a kombajn tisztítórendszerének teljesítményét. A gépben 2 felső rosta, 2 alsó rosta, 2 magfelhordó található, és 2 nyomásérzékelő szenzor felügyeli az előkészítő asztal terhelését. Az iparágban egyedülálló dupla biztosítású, automatizált tisztítórendszer tökéletes keresztirányú terményeloszlást tesz lehetővé, így gyakorlatilag nulla szemvesztés mellett birkózik meg a csúcsterheléssel.
- ➔ A precíziós gazdálkodás kivánalmainak felel meg az IntelliSteer vezérlőrendszer, a NutriSense NIR szenzorral is ellátott terményminőség-érzékelő, amely infravörös „letapogatással” érzékeli a termés nedvességtartalmát és beltartalmi értékeit, olajtartalmát. A nyert információk kezeléséhez ideális az új IntelliView 12 collos érintőkijelző.

- ➔ A géphez elérhetővé vált egy egyedileg tervezett, talajkopírozásra képes, 15 m szélességű MacDon vágóasztal.
- ➔ A fajlagos talajnyomás csökkentésére a New Holland a Michelinnel közösen fejlesztett ki saját abroncsot. A 900/65R46 méretű, 2,32 m átmérőjű Michelin Cerexbib 2 gumibroncs a CR11-es kombajn mellett a márká többi betakarítógépénél is elérhetővé válik.
- ➔ A kapacitás növelése mellett a termelékenység javítását is segíti a műszaki hibák miatti leállási idők rövidítésének szándéka is. Ennek elősegítésére a mozgó alkatrészek számát 25%-kal csökkentették, a felépítésből kiiktattak minden lánchajtást, míg az automatizált felhordó-visszaforogató rendszernek köszönhetően a terménymegszorulás miatti leállások megszűntek. A technológiával a problémaelhárítás órák helyett percekre rövidül, ráadásul ez semmilyen külső erőfeszítést nem igényel a kezelőtől, minden probléma a fülkéből, gombnyomásra megoldható.
- ➔ Az esetleges eltömődések megszüntetése érdekében egy szoftvervezérelt automata rendszer nemcsak az egyébként szokásos előre-hátra mozgásokat végzi el az eltömődés feloldása érdekében, hanem a szalagfeszítőt is az adagolódob szalagjának megfelelő feszítő oldalára fordítja, ami a forgó mozgás különösen pontos átvitelét eredményezi.
- ➔ A fülke, folyamatos fejlesztés eredményeként, további előnyöket biztosít a kényelem és az irányítás terén.
- ➔ A radikálisan új formatervezés eredménye egy egészen különleges kombajndizájn, amely „belsőiségeivel” együtt olyan konstrukciót testesít meg, amely nem helyettesíti a jelenlegi CR sorozatot, hanem teljesen új termelékenységi szintet ad a jelenlegi kínálaton felül.

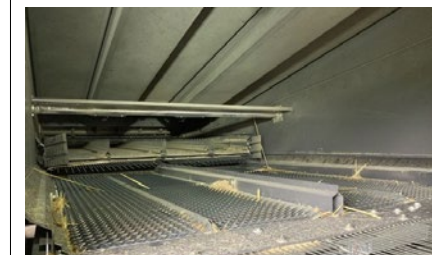
A New Holland CR11 új szintet képvisel a kombájnról között



Jól bevált motor és  
műszaki megoldások,  
nagy nyomaték,  
kisebb üzemanyag-  
fogyasztás – megbízhatóság  
és kényelem minden téren



A Cemis 700 érintőterminál lehetővé teszi a kombájn különböző funkcióinak felügyeletét



Alapfelszereltségként az Evion 52 késes szalmaaprítóval rendelkezik

A nagyobb teljesítmény érdekében opcióként 72 késes aprító is kapható. Kérésre egy kisméretű szívó-törekcszóró is rendelkezésre áll.

A fülke mögött elhelyezett magtartály típusonként eltérő méretű: 5600 l (410), 6500 l (430) és 8000 l (450). Beépített érzékelők jelzik a vezetőnek a 70, illetve a 100%-os telítettséget. Az ürítéshez 330 mm átmérőjű kihordócsiga használható, amely 90 l/sec áramlási sebességet biztosít. Kérésre a gép felszerelhető a Trion és Lexion modellekhez illesztett, állítható csúszdával. Ezenkívül a 34 l/s áramlási sebességű gabonalift lehetővé teszi a nagy hozamú szemes kukoricában való munkavégzést akár 6 soros adapterekkel is.

A Claas Evion tágas fülkével rendelkezik, automatikus klímaberendezéssel, légrugós ülésel, ergonomikus kartámasszal és CMotion többfunkciós fogantyúval. A Cemis 700 érintőterminál lehetővé teszi a kombájn különböző funkcióinak felügyeletét.

## ► CLAAS EVION

A nyár közepén bemutatott Claas Evion kombájn önmagában nem újdonság, de az Agritechnica az első vásár, ahol a nagyközönség előtt is kiállítják. Érdeemes tudni, hogy ez a tartomány a Trion és a Lexion alatt helyezkedik el. A Claas Evion sorozat három új, ötládás modellből áll, 600 mm átmérőjű verővel rendelkeznek, szélessége 1420 mm.

A három modell mindegyike 6,7 literes Cummins motorral rendelkezik, három teljesítménykategóriában: Evion 410: 204 LE; Evion 430: 231 LE és Evion 450: 258 LE. Ezekkel a teljesítményekkel a Claas „alulról” egészíti ki a kínálatát, mivel az Evion a Trion és a Lexion típusok alatt helyezkedik el.

A motor már bevált a Triton típusoknál, alacsony fordulaton nagy nyomatékot kínál, a névleges teljesítményt 1900 fordulat/min mellett biztosítja. A Dynamic Power motor-teljesítmény szabályozórendszere mindhárom modellhez elérhető.



Kiforrott megoldások biztosítják a nagy hatékonyságú munkavégzést

Ez a megoldás teszi lehetővé, hogy a motor csak a különböző helyzetekben szükséges teljesítményt nyújtsa. Ez az üzemanyag-fogyasztás csökkentését eredményezi, amit a gyártó 10%-ra becsül. Emellett a magtartály ürítéskor a rendszer teljes teljesítményen működteti a motort, kezelői beavatkozás nélkül.

A Claas Evion sorozat a más típusoknál már bevált műszaki megoldásokkal rendelkezik. Az Evion sorozat a



A kisebb mérettartományú kombájnt használók számára kínál takarékos üzemű megoldást a Claas Evion

Trion és Lexion modellek vágóasztalait használja, amelyek munkaszélessége legfeljebb 6,80 m. A cséplődob 600 mm átmérőjű és 1420 mm szélességű. Öt darab 4400 mm-es szalmarázó került beépítésre. A 0,95 m<sup>2</sup>-es cséplőfelület 6,25 m<sup>2</sup>-nyi elválasztófelülethez kapcsolódik. A szalmarázók rácsfelülete 4,80 m<sup>2</sup>, és szemvesztésmérővel, továbbá elektronikus állítási lehetőséggel rendelkeznek. Opcionálisan rendelhető az Auto Slope, ami lehetővé teszi a

### Az opcionális Auto Slope lejtős terepen automatikusan szabályozza a ventilátort.

ventilátor automatikus szabályozását a lejtős terepen végzett munka haladási irányának függvényében.

Alapfelszereltségként az Evion 52 késes szalmaaprítóval rendelkezik.



Az Evion kényelmi funkcióinak köszönhetően a hosszú nyári munkanapok sem jelentenek problémát

# ► CASE IH AXIAL FLOW

**A Case IH rangjának megfelelően szerepelt az Agritechnicán is. Ezt igazolja az innovációs teljesítményért kapott ezüstérem, amely a vágóasztalon elhelyezett radarrendszert díjazta. Ez a megoldás előre jelzi a betakarítandó termés mennyiségének várható változását. A cég ezenkívül is tartogatott meglepetést, mégpedig két új kombájncsalád bemutatásával.**

Ezek:

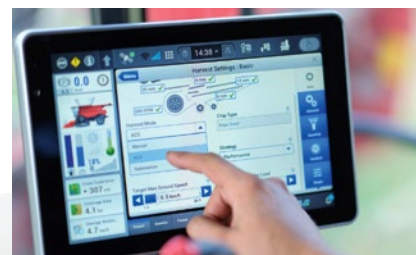
- ➔ Case IH Axial Flow 160 (410 LE, 11 000 l magtartály) és Case IH Axial Flow 7160 (460 LE és 12 500 l magtartály);
- ➔ a Case IH Axial Flow 260 (8260 és 9260 634 lóerővel és 14 400 literes magtartállyal).

Az Axial-Flow 160 sorozat kiállításával és az Axial-Flow 260 sorozat első nyilvános megjelenésével az Agritechnica 2023 kiállításon a vállalat erősítette a megbízhatóságával kapcsolatos hírnevét. Az egyszerűen használható, csúcstechnológiás betakarítógépek, amelyek az egyszerűsége, következetessége összpontosítanak, kiváló minőségű betakarítást tesznek lehetővé, kielégítve ezzel a gazdálkodók kielégítetlen igényeit. A fejlesztők szerint: „Az Axial-

Flow 160 és 260 kombájnsorozatba tartozó modellek az automatizált folyamatok, megnövelt áteresztőképesség, jobb gabonakezelési képesség és iparágvezető kapacitás révén maximalizálják a hatékonyságot és a megtérülést. Könnyen használhatóak, megbízhatóak és termelékenyek.”

Az új sorozat bevezetése az Axial-Flow termékcsaládba azon alapszik, hogy a 6. és 7. osztályú kombájnsorozat hozzáadták az AFS\* Harvest Command™ automatikát. (\*AFS: Advanced Farming System® – fejlett mezőgazdálkodási rendszer.)

Az AFS Harvest Command™ automatizálás optimalizálja a kombajn beállításait. A kombajnban található



**A gépkezelő megadja, hogy milyen terményt és hogyan szeretne betakarítani, az AFS Harvest Command™ pedig automatikusan hozzárendeli a legoptimálisabb beállításokat**



érzékelők felügyelik a betakarítási folyamat minden aspektusát, és automatikusan beállítják a munkakörülményeket a termelékenység maximalizálása érdekében. Mindegyik automatizálási mód más-más betakarítási eredményt részesít előnyben. A gépkezelőnek „csak” annyi dolga van, hogy kiválasztja a betakarítás céljainak megfelelő automatizálási módot, majd beállítja a termés típusát, a maximális munkasebességet és a teljesítménykorlátokat. Ezt követően az AFS Harvest Command „átveszi” a felügyeletet, azaz automatizált beállításokat hajt végre a talajviszonyok változásához igazodva, és csökkenti a felhasználók által a szántóföldön meghozandó döntéseinek számát, biztosítva a következetességet, függetlenül attól, hogy ki tartózkodik a fülkében.

Az AFS Harvest Command automatikus szabályozófunkciója hét területre terjed ki: haladási sebesség, a rotor fordulatszám, a tisztítóventilátor sebessége, előszűrő, felső rosta, alsó

rosta. 15 érzékelőbemeneten és átfogó algoritmusokon alapul a teljesítmény a gabonaminőség maximalizálása és a veszteségek minimalizálása érdekében. Mindezeknek is köszönhető, hogy a teljes terményáramlási folyamat során a szemtörés, illetve szemkárosodás mértéke minimális.

A Harvest Command technológia a 260-as sorozat esetében párosul a betakarítás automatizálása érdekében a kettős Pro 1200-as kijelzőkkel, amelyek új, fejlett irányítási és térképezési képességeket kínálnak. Ráadásul a Pro1200 könnyedén csatlakoztatható más, Pro700-kompatibilis gépekhez ugyanazon a területen.

A precíziós és flottakezelési technológia mellett a 260-as sorozat lehetővé teszi a felhasználók számára, hogy rövidebb idő alatt nagyobb területet takarítsanak be az iparágban vezető Axial-Flow rotorral és önterülő tisztítási technológiával. Ezeket a funkciókat úgy tervezték, hogy növeljék az áteresztőképességet, javítsák a gabonakezelést és egyszerűsítsék a karbantartást a termelékenyebb betakarítás érdekében. A 260 exkluzív Power-Plus CVT forgórész irányváltási képességekkel rendelkezik, így a kezelő anélkül háríthatja el az esetleges eltömődéseket, hogy elhagyná a fülkét. Az Agritechnicán megjelent Axial-Flow 260 sorozat „előzetesként” szolgál, amely korlátozott mennyiségben 2024-re érkezik a piacra.

Az Axial-Flow 160 és 260 sorozatú kombajnok automatikusan tartalmazzák a Safeguard Connectet, a Case IH legjobb hozzáadott értékű szolgáltatásainak átfogó csomagját. A szolgáltatások hosszú távú védelmet nyújtanak és maximalizálják a termelékenységet, hogy megfeleljenek a modern mezőgazdasági vállalkozások követelményeinek. A piactól függően a Safeguard Connect

**Az érzékelők a betakarítás teljes folyamatát követik és szükség esetén változtatnak a beállításokon**



**Az AFS Pro 700 kijelzővel és a főleg a jobb oldalon található kezelőszervekkel könnyen megy az irányítás**

akár meghosszabbított, hároméves Safeguard garanciát és ötéves előfizetést is tartalmazhat az AFS Connectre, a Case IH fejlett telematikai portáljára. Az AFS Connect lehetővé teszi a farm, a flotta és az adatok távfelügyeletét és kezelését. A Safeguard Connect hároméves Case IH MaxService-előfizetést is tartalmaz, amely prémium-hozzáférést biztosít az éjjel-nappal elérhető kereskedői szolgáltatáshoz a csúc szezonban. A MaxService a kereskedői hálózattal együttműködve dolgozik a gép üzemidejének maximalizálása érdekében, és

**Az Axial-Flow 160 és 260 sorozatú kombajnok automatikusan tartalmazzák a Safeguard Connectet, a Case IH legjobb hozzáadott értékű szolgáltatásainak átfogó csomagját.**

szezon előtti ellenőrzéseket, valamint proaktív támogatást és képzést biztosít a Case IH gépek maximális teljesítményének eléréséhez.

A 260-as sorozat erőforrása egy hathengeres, 15 900 cm<sup>3</sup>-s dízelmotor, melynek csúcsteljesítménye 466 kW, azaz 634 LE. Az üzemanyagtartály 166 literes.

A cséplőrotor 3 fokozatban, 220 és 1180 fordulat/perc intervallumban szabályozható a beáramló termés függvényében. Az axiális cséplődob átmérője 762 mm, hossza pedig 2638 mm. A magtartály 14 400 literes, és hozzá kapcsolódik egy 6,7, illetve 7,6 méteres kihordócsiga. Az ürítési sebesség az alapváltozatban 113 l/s, nagy kapacitású rendszernél 159 l/s.

A kétsebességes elektromos sebességváltó különböző fordulatszámok mellett is lehetővé teszi, hogy a kombajn váltás nélkül alkalmazkodjon a változó terepviszonyokhoz.

A nagy teljesítményű kombajnokhoz nagy teljesítményű tisztítórendszerekre van szükség. Az Axial-Flow kombinációk a tisztítórendszer kapacitását a gép méretéhez igazítják, így kiváló termelékenységet, gabonaminta-minőséget és megtakarításokat biztosítanak. A csévelt terményt tisztító felület 2,98 m<sup>2</sup>. A Cross Flow tisztítóventilátor szabadalmaztatott kialakítását használják, hogy egyenletesen tiszta gabonát szállítson a betakarítási körülményektől függetlenül. A ventilátor a felülről jövő levegőből légáramot képezve, egyenletesen teríti azt el a teljes tisztítófelületen.

A Cross Flow tisztítórendszer érzékelői automatikusan érzékelik az egyenetlen talajfelszínt, és a tisztítórendszer előlről hátra és oldalra oszcillál, ellipszis alakban mozogva, hogy egyenletesen eloszlassa a terményt a felső szitán. Ez maximalizálja a rosta tisztítókapacitását és akár 20 százalékkal növeli a termelékenységet. A beépített érzékelők rostaterhelési adatokat szolgáltatnak az AFS Harvest Command számára, lehetővé téve, hogy világossá váljon a rosta túlterhelése és a kifújási veszteségek közötti különbség. Az érzékelők az Auto Fan (automatikus ventilátor) opcióval együtt működnek, hogy a terhelés és a dőlésszög érzékelésével megelőzzék a veszteséget, mielőtt az bekövetkezne. Az ideális működési beállítások együtt változnak a körülmények változásával.

A nagy gabonataratók, a hosszabb csigák és a növelhető térfogatú gabonataratók minden Axial-Flow kombajnmodellben alapfelszereltségnek számítanak – hatékonyabb szántóföldi munkavégzést eredményezve.

Az Axial-Flow vezetőfülkéje a szakemberek szerint kategóriájában az egyik legnagyobb és legcsendesebb. A fülke mobil irodaként működik USB-portokkal, külön konnektorral, mobiltelefon-tartóval és AM/FM/CD/Bluetooth® rádióval. A vezető a többfunkciós fogantyúval és az AFS Pro 700 kijelzővel, a főleg a jobb oldali konzolon található kezelőszervekkel kézben tarthatja az irányítást.

A jobb láthatóságot a szabványos halogén-stadionvilágítás és az opcionális továbbfejlesztett lámpacsomagok segíthetik. Az ülések textilből vagy opcionálisan választható, magas háttámlájú bőrülésekből és egy munkafelülettel lehajtható oktató üléstámlából állnak. Ugyancsak tartozék a hordozható elektromos hűtőszekrény az ételek és italok hűtésére, illetve tárolására. **Agrárunió**

*Cikkünk második része februári lapszámunkban jelenik meg.*